

3rd Sitting on the 23rd September, 1976 at 10:30 A.M.

P R E S E N T

Pu Vaivenga, B.A., Speaker in the Chair. Chief Minister,
six Ministers and 25 Members.

B U S I N E S S

1. Questions.

PAPERS TO BE LAID ON THE TABLE

2. Pu R.Thangliana, Minister-in-charge Revenue Department to lay on the Table a copy each of the Report of the Comptroller & Auditor General of India for the year 1974-75, Appropriation Accounts 1974-75 and Finance Accounts 1974-75 of the Govt. of Union Territory of Mizoram.
3. Pu Lalsangzuala, Minister-in-charge Supply & Transport Department to lay on the Table :
 - (i) The Mizoram Rice (Licensing & Control) Order, 1976.
 - (ii) Mizoram Motor Vehicles Rules, 1976.
 - (iii) Mizoram Food (Restrictions on Services of Meals by Catering Establishments) Order, 1973.
 - (iv) Mizoram Motor Vehicles (Licensing of Goods Booking Agents) Rules, 1972.

C O N S I D E R A T I O N & P A S S I N G O F G O V T . B I L L

4. Pu Lalsangzuala, Minister-in-charge Supply & Transport Department to move -
 - (a) that the Mizoram Weights & Measures Bill, 1976 be taken into consideration,
 - (b) that the Bill be passed.

SPEAKER:

Zawhna 49-na kan la ang, khawngaih-takin zawhna neitun han zawt selangin

....2/-

hvlc/-
1/7/1977.

HOME DEPARTMENT

Promotion of S.I. and S.P. in M.P.R.O.

*49. PU R.DOTINAIA: Will the hon'ble Minister i/c Home Department be pleased to state -

(a) Whether it is a fact that those C.R.P.F. personnels who hold the rank of Havildar when they joined M.P.R.O. on deputation are promoted to S.I. superceding those who are already senior to them in the same service.

(b) If yes, the Criteria for such promotion ?

PU CH.CHHUNGA: Pu Speaker, (a) Havildar S.I.--ah promote an awm lo.

(b) Chu chhan ngai lo a ni.

PU R.DOTINAIA: Pu Speaker, Havildar C.R.P.F. atanga lo kal S.I.--a promotion an awm lo ti khan Chief Minister zahawm tak khan min chhang a, mahse an awm a, a hming pawh ka sawi thei a. Ka hriatna atang chuan Jakanat C.R.P.F. Havildar chu tunah Mizoram Police Radio Organisation--ah S.I.--ah promote a ni a. A lo kal hma chuan Havildar a ni a.

Tin, Jagirsingh pawh a ni a, ka han zawh belh duh chu hengho hi an lo kal hian M.P.R.O. ah hian Officer i/c Mizoram Sawrkar--a lo thawk tawh S.I. an aia senior daih chu rawn luahkanin Officer i/c--ah Jagirsingh hi dah a ni tih Mizoram Sawrkar hian a hria em ? Hria ni sela, eng vanga dah nge a nih ?

SPEAKER: Khawngaihtakin khami minimal hminga kal tir kha chu a dik lovanga, khawngaihtakin withdraw thei sela a tha ang.

PU CH.CHHUNGA: Pu Speaker, a sawi kha a dik CHIEF MINISTER. chiah mai a. Ka hresual a nih loh chuan Havildar te chu A.S.I.--ah kan promote reng a, a chhan chu a next promotion a nih avangin S.I.--ah Havildar hi kan promote lo reng a ni.

Tin, Havildar 3 chu A.S.I.--ah kan promote a. Tin, B.S.F. ami A.S.I. sa 2 S.I.--ah kan promot a ni. Kan Police Radio--ah hian mi kan ngah tawh loh avangin deputation--in mi kan la a. Turhmaa kan sawi tawh ang khan khatianga deputation--e lo kal kha chu one step promotion kan pe thin reng a ni, chu chu kan condition a ni.

PU R.DOTINAIA:

Pu Speaker, S.I. Officer i/c lo awmsa te superseded an ni a tih kha min chhang lova, engvanga

superseded nge ?

Tin, tuna kan Chief Minister zahawm tak sawi kha a dik a ni mai thei a. Mahse Mizoram Sawrkara lo thawksa an aia senior te kal kanin an ni ho (Deputationist) ho promotion an hmuh tir hi engage a chhan ? Specialist-na an nei em ni ?

PU CH.CHHUNGA:
CHIEF MINISTER.

Pu Speaker, Specialist tak phei chu an ni lova. Amaherawhchu, an service te a lo rei tawh a. Keini chu hei kan tan deuh chauh a ni tawh a. A.S.I. an awmsa te pawh a rei tawhin an experience tawh deuh a.

Tin, chu bakah Police chauh hi a malin kan ti thei lova. Dan kan siam chuan Department zawnng zawng kha a khuh tur a ni a. Chuvangin an ni pawh hi A.S.I. an ni a. He lama mi kha an superseded-ah kan lo ngai lova. Kan tih dan leh kan tiam ve dan te a ni reng reng a ni. Chuvangin promotion kan pek hi chu Sawrkar incommit-na a ni a, kan pumpelh thei lo a ni.

SPEAKER:

Zawhna 50-na zawhna neituin han zawt sela.

SOIL CONSERVATION DEPARTMENT

Conservation of Soil Erosion.

*50.PU LALKUNGA:

Will the hon'ble Minister i/c of Soil Conservation Department be pleased to state -

What are the steps taken by Soil Conservation Department to conserve soil from erosion in Mizoram ?

PU CH.SAPRAWNGA:
MINISTER.

Pu Speaker, Soil Department-ina Soil Erosion danna tura an thil tih ber te chu Jhuming hi zu control a, hemi loneitute Settle Cultivation neih tir hi a ni ber a.

Chumi atan chuan thil pahnih tih a awa leh a. (1) Hill slopes terracing a ni a. (2) Tuilaka leilet siama Land reclamation siam hi a ni a.

Tin, chu lo lehah chuan Forest Station Programme hi a ni leh a, chungte chu a ni ber.

SPEAKER: Zawhna 51-na. - Question 51-na zawhna neitu a awm lova, authorise a nei em ? A neih loh chuan zawhna 52-naah kan kal ang a, zawhna neituin han zawt sela.

SUPPLY & TRANSPORT DEPARTMENT

Actual quantity of G.C.I. Sheets lost.

*52. PU J.THANGHUAMA: Will the hon'ble Minister i/c of Supply & Transport Department be pleased to state ..

- (a) What was the actual quantity of G.C.I. Sheets reported to have been lost in transit between Calcutta and Aizawl ?
- (b) Whether responsibility has been fixed ?
- (c) If answer to (b) is 'yes' what action has been taken against the person/persons responsible. If not, why not ?

PU LALSANGZUALA: Pu Speaker, Calcutta leh Aizawl inkara G.C.I. sheets bo report zat chu Metric ton 124 leh Kilo-gram 182 a ni a.

(b) chu, tunah chuan engmah a mawhpurhna la siam a la ni lova.

(c) Investigation kal zel a ni a, Inquiry Officer pawhin a report a thehlut tawh a, chu chu tunah Sawrkarin a exam nek.

SPEAKER: Zawhna 53-na, zawhna neituin han zawt sela.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

Re-organisation of P.W.D.

*53. PU NGURDAWLA: Will the Hon'ble Minister i/c of Public Works Department be pleased to state -

- (a) It is the fact that the structure of the Public Works Department is under re-organisation ?
- (b) If so, how ?

.....5/-

PU H.THANSANGA: Pu Speaker, (a) P.W.D. hi re-
MINISTER. organised tum a ni a.

(b) Hemi hi a proposal chu
Govt. of India-ah thawn a ni tawh a.

Chutiang chuan Superintendent
Engineer pali (4) leh Executive Engineer pathum (3)
rawt an ni a. Chumi proposal chu Govt. of India-in
approved-na min la pe lo.

PU C.LALRUATA: Pu Speaker, chung proposal chu
Central Sawrkarah eng tik lain
nge an pek luh ?

PU H.THANSANGA: Pu Speaker, a proposal chu July
MINISTER. thlaa thawn tawh kha a ni.

PU C.LALRUATA: Pu Speaker, July engtik kum nge,
1972 em ni ?

PU H.THANSANGA: Pu Speaker, July, 1976-ah.
MINISTER.

SPEAKER: Zawhna 54-na, zawhna neituin
han zawt sela.

Promotion of some Engineer in higher ranks.

*54. PU NGURDAWLA: Will the hon'ble Minister i/c
of Public Works Department be
pleased to state -

It is a fact that some Engineers
are likely to be promoted to
higher ranks in the near future ?

PU H.THANSANGA: Pu Speaker, Engineer ho hi promote
MINISTER. tumna a awm a, P.W.D., hetiang
Department lianah chuan a khat
tawkin promotion hi a awm deuh reng a ni.

PU C.LALRUATA: Pu Speaker, Section Assistant-te
Subordinate Engineer-ah (Overseer)
dah kai tumna, tunhnai maiah a
awm em ?

PU H.THANSANGA: Pu Speaker, S.A. promote theih
MINISTER. tur chu ngaituah a ni a. Mahse
Promotion tur a hna kha siam deuh
hlek a ngai a, a mihring lam awm mahse, chu chu peih a
la ni lo.

SPEAKER : Zawhna 55-na, zawhna neituin
han zawt sela.

REVENUE DEPARTMENT

Declaration of Protected Areas.

*55. PU C.LALRUATA: Will the hon'ble Minister i/c of Revenue Department be pleased to state -

(a) What are the numbers and names of Villages/towns so far declared to be Protected Areas ?

(b) Whether there is any proposal to declare more Villages/town as protected areas.

PU R.THANGLIANA: Pu Speaker, Protected area kan MINISTER. tih anga declared hi chu pahnih chauh kan nei a. Tanhril leh Sakawrtuichhun an ni a.

(b) Tin, khaw dang declare tum erawh chu pakhat kan nei a, chu chu tih tura awm mek a ni.

PU C.LALRUATA: Pu Speaker, Sakawrtuichhun c leh Tanhril kha engtika declare nge a nih ka hre duh a. Heng Aizawl te, Demagiri, Sairang, Kolasib, Champhai, Lunglei, Vanlaiphai, Aizawl-Chaltlang (khimi South Chaltlang kan tih) Zemabawk, Luangmual te hi Protected area an ni ve lo vem ni ?

PU R.THANGLIANA: Pu Speaker, Protected area kan MINISTER. Dan ang taka tih hi chu a dang deuh hleka. Aizawl, Lunglei, Sairang, Demagiri, Kolasib, Champhai leh N.Vanlaiphai te hi chu Protected area tih hming pawh pu chuang lova. Council hun laia Dan, Council Authority te Executive Committee-in-a thuneihma tura dah ve liau liau an ni a. Town ang deuh a ni mai a. A dang heng Luangmual leh Zemabawk leh Chaltlang te ang hi chu tunah Khawpuia puan chhungah an awm tawh avangin tunhmaa protected area chhunga mi pawh lo ni se, kha kha chu a tawp tawh a.

Tin, chu bakah Keifang khi, tunhma chuan protected area tia puan a ni a, mahse tunah chuan leave a ni leh tawh a. Tunah chuan Tanhril leh Sakawrtuichhun a ni a. Chu chu Council hun laia puan tawh kha a ni a.

PU K.SANGCHHUM: Pu Speaker, protected area han tih kha unlawful activities protected areas nge ni a, thing lam-pang nge ni a, engnge ni chu le ? ka ching lo tawp mai.

PU R.THANGLIANA: Pu Speaker, Protected area a
MINISTER. tih taka hi chuanin a kawh deuh
bera hi chu House site thil a
ni bik a. Protected area-ah chuan Village Council
tena duh duha House site an lo pek theihma kha Sawrkar
phalna lo chuan lo pe lo rawn se tihna a ni chauh mai.
Chu chu a kawh a ni deuh ber.

PU NGURDAWLA: Pu Speaker, chu chu protection
awmzia em ni reng reng ? Res-
triction emaw ni awm a ni a.
Protected areas tih a nih chuan thil hlauhawm atanga
hum himna ni awm a ni a. A dik lo a ni lo maw, kha
thil kha ?

PU SAPLIANA: Pu Speaker, Engatinge khuti lai
te chauh khu protected area a
nih bik ? Hetiang Huan pass
chung changa control sak an nih bik ? hmun dang con-
trol a ni si lova.

PU R.THANGLIANA: Pu Speaker, protected area han
MINISTER. tih chuan a thu awmdan chu ngaih-
dan danin a leh theih viau ang a,
mahse hemi danin a tum niawm hi chu House site-a pro-
tect a ni mai a, thil dang ni lovin.

PU NGURDAWLA: Pu Speaker, tawng reng reng hi
ngaihdana leh chi niin ka hre lo
va, Dictionary te a awm a, pro-
tection-in a kawh chu thil hum himna venna a ni a. He
thil hi chu restriction a ni a, chuvangin khawngaih-
takin Minister zahawm tak khan thlak leh dan a ngaih-
tuah leh thei lo maw ? Tlemin a kalhmang lo deuh a ni.

PU R.THANGLIANA: Pu Speaker, Dana awm a ni a, Dana
MINISTER. amend a ngai a, a wording-a thlak
dawn chuan. Engpawhnise, House
site a protect a ni mai.

Zawhna (b)-naah chuan Proposal
pakhat a awm a, a hming chu Mamit khua a ni.

PU C.LALRUATA: Pu Speaker, nichina khua kan han
sawi thluah thluah te kha pro-
tected area an ni chuang si lova.
Mahse Sawrkar-in House site pek chung thuah thuneihma
a zuk chuh a ni deuh ber a.

Amaherawhchu, he House site Act-in
a sawilan dan ang hi chuan Protected a zuk tih hi chuan
Village Council ten in hmun an duh duh a zuk pek theih
loh hmun te kha niin a zuk hriat theih a, chuti a nih
chuan heng khua kan sawi lan taka te kha engatinge pro-
tected area kan tih ve mai loh ? Engnge ni an hming
khang te kha ?

PU R. THANGLIANA: Pu Speaker, an hming hi lamna dan
MINISTER. tak a awm lova, kan dan-ah hian.
Mahse kan House Site Act, 1953 ami-
ah hian nichina kan sawi tak Aizawl te, Champhai, Lunglei,
leh a dang dang te kha Council Executive Committee in
Inhmun, House Site ilo te chu an pe ang tih a ni mai a, a
khawmun bik sawi lan a ni mai a.

Amaherawhchu, protected area kan tih
tak-ah erawh hi chuan V.C ten protect loh-ah hi chuan
House Site ilo te an duh duh in an pe a. 'Sorkar phalna
lo chuan an duh duh-in an pe theilo ang' tih a ni bik
kher a. Tlem chuan Sorkar chuan anmahni thu thu a anlo
sem theihna pawh thuneihna chu an lo pe thei niin a lang
bawk a.

Tin, pakhat-ah chuan Sorkar chuan
tute emaw authority a pe thei tho ang tih pawh a awm a.
Mahse heta kan hmandan hi chuan midang hnenah authority
pek hran a awm lem lo a; Sorkar-in a enkawl vek a ni.
Tuna protected area kan tihte pahnih bak kha chu tlein
a danglam hret chauh a ni. * hming erawh chu a vuah hran
lem lo va.

PU C. LAIRUMPA: Pu Speaker, protected area tiha
vuah Tanhril leh Sakawrtuichhun-ah
te hian tuij nge inhmun pek theihna
thuneihna nei?.

PU R. THANGLIANA: Pu Speaker, ' Sorkar-ah phalna keimaha
MINISTER nin kanlo sem mai ang nge' an tih
chuan V.C te pawh kha phaltheih
mai an ni a. Chutiang bawkin Zemabawk te, Chaltlang te
tun hma pawhin protected area an ti thin a. V.C ten
'kan lo sem mai ang nge' an tih chuan' lo sem mai rawh
u', Sorkar-in a ti thei a, a ti lo thei bawk a ni.

PU NGURDAWLA: Pu Speaker, hemi protected area zu
control dema hi khawilai-ah nge maw
a inngah le?. Dan inngahna fek
fawk a nei nge ni a, protected area a ti ve chawh mai
em ni ?.

PU R. DOTINAI: Pu Speaker, nichin khan Minister
zahawa tak khan W. Vanlaiphai kha
protected area nilovin a sawiin
ka hria a. Town ni turin declare-na a awm tawh em ni?.

PU R. THANGLIANA: Pu Speaker, Pu Ngurdawla zawhna
MINISTER kha chhang hmasa ila, hemi protected
area ti a Sorkarin a puan theihna
chu Mizo District Council House Site Act, 1953 a mi Sec 3
na dan ang khan a ni a, sub-section 2 a mi ang khan.

Tin, Pu Dotinaia zawhna N. Vanlai-phai kha town area ti a puan pawh a awm hran lova. Mahse Executive Committee in a khua bik sawiin heng khua-ah te hian Executive Committee-in thu an nei ang tih a ni a. Tawngna-ah hi chuan notified area te kan ti mai mai reng a ni.

SPEAKER: Zawhna 56 na, zawhna neitu-in han zawt sela.

Allotment of House site and others site for non-Agricultural.

*56. **PU C. LAIRUATA:** Will the hon'ble Minister i/c of Revenue Department be pleased to state -

(a) Whether the Government authorised any person to allot house site and other sites for non-agricultural purposes in Protected areas ?

(b) Who are those so authorised ?

PU R. THANGLIANA: Pu Speaker, nichin khun Protected area kha kan clarified viau a. Khatiang loah khun House Sites leh Non-Agricultural purposes atana ram sen thuah reng reng hianin tumah Authority pek an awm lo a ni.

Chu chuan (b)-na pawh hi a chhan nghal ka ring.

PU LAHLIRA: Pu Speaker, Protected area ni lo mahse District Council dan angin, Champhai, Kolasib, Aizawl tih te chu In hmun lo ram pek hi Sawrkar tih tur a ni tih Minister zahawm takin a sawi a.

Tunah hian Champhaiah chuan Village Council ten mimal te te 100 hnenah In hmun an pe tawh a, Sawrkarin chung ho hnenah chuan In hmun pek theihna a pe tikna em ni ? Pe lo ni ta se Sawrkarin chung an pek te chu an pawzam mai dawn nge, an regularise mai dawn nge, an cancel sak dawn ?

PU R. THANGLIANA: Pu Speaker, Champhai khi a han hlain a han fal deuh a. Revenue Department-in aiawh a neih chu Field Assistant kan tih ang chi, Field Supervisor kan tih ang chi lek hi an ni a. S.D.O. hoin Village Council te nen sitting M.L.A. te nen lo ngaihtuah ho thin ula, chuta in recommend ang chu helmah chuan kan lo approve thei mai zel ang tiin instruction kan pe a.

Mahse, tuna a zawhna ang deuha, chutiang ni lova Village Council member tin tena mahni duhna lai lai lo in kawhmuh ta mai anga sawina kha a awm a, chumi en fel tur chuan Officer kan tir a, a thang mek nghe nghe a ni.

Tin, Sawrkar te pawhin lo pawm theih loh chi te a awm chuan cancel sak tur te pawh a ni ang a. Tin, pawm awm chi reng Town Manager te pawhin an lo ngaihdan chi ve reng te nena lo in rem thei mai te pawh a nih hmel tho va.

PU K.SANGCHHUM: Pu Speaker, miin Industrial estate te emaw Workshop hmun te emaw duh ta ang sela, Sawrkarin thuneihna a peka te an awm si loh chuan tun nge ti ta ang ?

PU R.THANGLIANA: Pu Speaker, Sawrkarin Officer tu **MINISTER.** hnenah emaw thuneihna a pek loh chuan Sawrkarin a ti mai ang.

PU C.LALRUATA: Pu Speaker, tun thleng chuan tu Officer hnenah thuneihna pek ala ni lo niin a long a, Minister zahawm tak sawidan khan.

In hmun te, Dawr te, khatiang pek ho reng reng kha Sawrkarin a pek vek tihna em ni ? Chuti nise, Settlement Director te leh Officer dang dang te hion eng thuneihna neilin nge, heng hmun khuah khirh bikah te hion In hmun lo ram hi an enkawl ?

PU R.THANGLIANA: Pu Speaker, a tlangpuiin ndchina **MINISTER.** kan han sawi khaah te kha chuan Sawrkar thleng vek a ni a. Allotment a nih phawt chuan, amaherawhchu, officer te ina an thawh ber hi chu a bikin Khawpuih hi chuan tlema hmun chep zual leh vantlang tena thil pawikhawih thei thil ah hi chuan Officer ten enfel leh siam rem an tum a.

Tin, khawilai ram leh hmun kil-khawrah te emaw dispute eng engemaw awm se, Officer ho hian kha kha an tum bik deuh a. Sawrkar thleng kher lo pawha anmahni ngaihdana judgement an pek ang ang kha chu a tlangpuiin final a ni a. Amaherawhchu, Sawrkar thlen ngai an tih chu an thleng tho va. Chuvangin tuna a kaldanah chuan allotment a nih phawt hi chuan Sawrkar a la thleng vek a ni.

PU SAITLAWMA: Pu Speaker, Non-Agricultural purpose atan ram pek a awm thin a. Biakin hmun te chu Village Council in a pe thei lo niawm tak a ni a. Tin, Khelmual (Play-ground) atan te, tin, School hmun, Govt. Institute atan te, chung ang reng reng chu Sawrkar hriat loh leh Sawrkarin a hriatpui lovah pek lo awm tawh ni sela, chu permit chu (chu pass chu) a valid lo tihna em ni ang ?

PU R.THANGLIANA: Pu Speaker, a hmun a zir a ni
MINISTER ang a. Thingtlang khua leh hmun
engemawah chuan Village Council
thu vek a ni kan tih kha, amaherawhchu, nichina kan
han sawi tak ang khuaah te kha chuan Sawrkarah an
refer vek tur a ni a. Agriculture purpose pawh ni se
pass nei ang chi a nih phei chuan, chutianga Biakin
hmun leh School hmun te pawh tual chhunga an lo tih
mai a, siam rema regularise-a pak taka Sawrkar leh
vantlang tana hnawkna engmah a awm loh chuan, a tlang-
puiin regularise a ni deuh vek ang a. Amaherawhchu,
hnawkna a awm chuan tu pek pawh ni se Sawrkar pek pawh
ni se, cancel leh theih pawh a ni reng reng a ni,
pass a nih hrim hrim chuan.

PU C.LALRUATA: Pu Speaker, Aizawl Khawpui chhung
bikah hian Sawrkar thleng lova
House site allotment te pawh a awm
niawmin a lang a.

Tin, chumi a inngahna chu a ti
ti deuh a, thu tak a nih leh nih loh Minister zahawm
takin a chhan nghal theih chuan a hawmawm hle ang a.

Tin, hmun sawibuai mai loh chi
kilkhawr deuhah te chuan Sawrkar hnen pawh thleng kher
lovin allotment pawh officer ho hnenah "Lo ti zel mai
rawh u" tia ziak ni lova tawngkama hrilhna a awm em
ni ?

PU R.THANGLIANA: Pu Speaker, Sawrkar thleng vek tur
MINISTER. chu a ni tho ang a. Hrilhna hranpa
a awm em ka hre chiah lova, mahse
hrilh a nih pawhin khatiang anga kha allotment tak tak
tih a formal taka pass emaw an neih dawn chuan Sawrkar
thlen chu a ngai tho tho va. Amaherawhchu, kilkhawr
deuh a nih chuan, 'A, nang helaiah hian lo awm rawh,'
tia Officer ten an lo tih tawh approve zui mai kha chu
a awm thei viau ang a. Amaherawhchu a awmzia a principle
thuah chuan Officer te Authority pek a kawh chuang lo
a ni.

PU C.LALRUATA: Pu Speaker, heng enkawltu a te hi
Revenue Department an ni a, Chung
Officer te chu chutiang thuneihna
chu tun hnaiiah pek tumna a awm em ?

PU R.THANGLIANA: Pu Speaker, proposal stage chu a
MINISTER. awm a. Heng Revenue power te State
dang dang tih angin D.E. te kutah
kan ti mai mai dawn em ni tih ngaihdan chu a awm a ni,
mahse engmah tihfel a la awm lo.

SPEAKER: Zawhna 57-na, zawhna neituin han
zawt sela.

.....12/-

INDUSTRIES DEPARTMENT :

Replacement of unserviceable rice hullers

* 57. PU LALKUNGA: Will the hon'ble Minister i/c of Industries Department be pleased to state -

(a) Whether it is a fact that unserviceable Rice Hullers given to various people on loan, will be replaced of Government with new ones ?

(b) If not, why ?

PU ZALAWMA:
DY. MINISTER. Pu Speaker, (a) Heng buh dengkhawl Loan a pek chhuah te hi chhiatna a awm loh avangin thlak thleng tura ruahman Sawrkarin a nei lova.

(b) A tirah leng Buh dengkhawl te hi pek chhuah an nihin a tha leh hmantlak tura ngaih vek an ni a. Chutiang chuan engemawc thenkhat chu pek chhuah an nih hnuah a part thenkhat khat te chhia-in tih hleih theih loh niin report hnuah a ni a. Chungte chu Departmental Mechanic tir chhuakin a repairmah heng loan la hote hi nasa takin a tanpui bawk a.

Tin, hman theih hlawl loh pakhat a awm a, chu chu kal kawngah nge a tu atanga lo deliver sual nge ni chu chu Sairanga mi pakhat hmenah pek a ni a. Chu erawh chu Departmental-in engkim an exam hnuah "Hei zang a lo dik lo ngei a ni tih complain hnuah hnuah an zuk check up hnuah khan a thara thlak thleng sak a ni.

PU SAPLIANA: Pu Speaker, Starred question Minister zahawm tak khan Rice Huller te hi an lak tirhin a chhe lo tih thu a sawi a. A nih leh Rice Huller dawngtu te hmenah Sawrkarin a pek dawn hianin a test veka serviceable a ni a, an ti a, an pe a, chuvanga a tira chhe lo em ni ?

Tin, a tha lo te chu tanpuina kan pe a, tih thu a sawi bawk a. Tute nge tanpuina an pek tawh ka hre duh bawk a.

Tin, Mechanic kan tira an endik sak thin tih thu a sawi bawk a. Kumin kum tir khanin Rice Huller hmutu pakhat Tlabung ami chuanin Rice Huller ka dawn hi min en sak rawh u, 'Return ka duh e', a tha thei si lova, "a ti a. Return an phal bawk si lova. "Mechanic kan tir ang e" tiin tun thlengin an tir si lo ngcMechanic an tirh te hianin a en zo lo hle a ni tih hi Sawrkarin a hre lawm ni ?

PU VANLALHRUAIA: Pu Speaker, Minister zahawm tak khan Rice Muller tun thlenga tha lo nia an hriat kha pakhat chauh ni khan a sawi a. He thil ni 1972-73 vela an sem tawh kha nin ka hria s. Kan Minister khan a hre lo a ni mai thei a, a Minister nih hma te a nih avangin.

Wawin ni thlenga la service reng reng loh leh la vuah chhin theih reng reng loh Hnahlanah khian a awm a. Khawlaiah an lum hut mai a. A chhiat zual loh nan an khuh vel a. Khingte khi an ngaih-sak thei dawn lawm ni? Engemawti deuh talin tihdan an sei thei ang em tih ka hre duh ka ti.

**PU ZALAWMA:
DY. MINISTER.** Pu Speaker, tanpuina hih thua khian mi thenkhatin ka Khawl a tha love tia complain an rawn siam chuan-in Department-in kan tanpui dan chu kan Mechanic te tira, engnge an dinhmun te ena, repair ngai repair kha tanpuina a ni mai a. Chu lo chu tanpuina dang pek a awm lova, a pawisain emaw, khalai tha kan sena, repair sakna ngaihtuahpui leh han tanpui leh han repair pui kha a ni ber a.

Tin, hemi Buhdeng Khawl pek chhuahah hian complain kan hmuh zawng atanga 35 atanga 27 chu siam fel sak an ni tawh a, hman theihin tuna a dang la awm zawng hi 12 an ni a, chu chu kan en sak zel dawn a.

Tin, member zahawm tak Pu Sapliana han sawi Tlabunga mi han sikh kha Pu Saichhunga ta a ni mai thei a, kha kha tunah chuan a function thei tawh a. (Pu Sapliana: Sawrkarin a test zet em ni tih kha min la chhang lova). Hia, a en fel a, working condition a ni ngei tih khan a issue a, Tin, chumi chhung-in Company atang khan quarantee periodah khan chre ngei leh thil dik lo a awm a ni tih hriat chu kan han sawi a, Sairang ami pawh kha complain sak a ni a, mi dang erawh chu Quarantee period tlai tawh mahse Department-in theih tawh a chhuhin a repair lamah khan tha thawhin a buaipui thin a.

Tin, Hnahlanah mi pawh (Pu Hruaia sawi kha) complain hmuh tawh a nih chuan Department-in repair-na kawng leh siam felna kawngah a tih tur a ni ang.

PU VANLALHRUAIA: Pu Speaker, Hnahlan ami kha vawi tam tak complain tawh a ni a, vawi khat an kal tawh em, an dik turin?

PU R. SANGKHUMA: Pu Speaker, a rawn chhan nghal atan. Kan Minister zahawm tak khan "Buhdeng Khawl pek chhuhin a chhia pek chhuhin a ni love" a ti a.

Tin, mi thenkhat chu Buhdengkawl an han lak khanin "Nangmahnin lo khawih reng reng suh u, in lo khawiha a nun theih loh chuan a sawh in phur ang", an ti a. Ka Biala mite ngei ngei pawh khawih lohvin an dah vang vang a, an Mechanic te vawi 2/3 an tira, an tih nun theih reng reng loh kha engtinge an ngaih dawn, a chhiaah an ngaihsak dawn nge ni? A tira a chhiaah pek ni si lo; an Mechanic te ngei pawhina an tih nun theih loh kha a thaah an ngaihsak tlat dawn em ni? tih ka hre duh a.

Tin, guarantee pek an ni e, chumi period-a complain a nih loh chuan a tih kha, eng chen nge pek an nih ka hre duh a. Tin, a tira chhia leh chhe lo kha khawiahnge an en fel?

Dik takin Khawl hlui pui pui chhe tak tak, a chhungah te inting te pawh la awm niahnuai te pawh tam tak a awm a. Kha kha on fel veka pek chhuah a ni e tih a ni a, khawiahnge sawkrarin a en fel?

PU ZALAWMA : Pu Speaker, inting te em phei chu ka hre DY. MINISTER. lova, engpawhnise, khawl loan-a an pek chhuah hian Mechanic lamah hian thiam a lo har viau a, a fitting-ah leh a part te teah, tam tak phei chu thingtlang ram hla tak takah te phurh a ni a. Kalkawng-ah te khan a lo insawh engemaw thei bawk a. A hmuna fit-ah khan fimkhur a ngai em em a. Tam tak chuan hman-hmawh thilah an lo ti ve e. Chung an lo tih ve naa an lo tih chhiat ve nial nuai leh repair tura an han kal hnuah hmuh chhuah a ni tih a. chu chu a chhantlangpui a ni a. A tira a issue-naah hi chuan working condition loh khami good condition-a Department chuan pek chhuah a ni vek a. Khanglaih kalkawnga a deliver hnuah Industrial Workshop atangin emaw, khami a dahna hman atanga an han lak khan kalkawngah leh thil dangah emaw-a an lo tih chhiat palh khan, chhungah chuan complain-naah chuan Mechanic te tlin Department chuan a theih chin chinah chuan a siam that sak zel a. Amaherawhchu, duh ang tawkin Mechanic te a indaih thei lova. A tirah phei chuan post kha kan lo nei lova, hun engemaw chhung hnuah khan post siam a ni a, tah chuan ni 2/3 vel chauh chu hei kum 2 chhung chu kan lo nei ve ta a. Theihmatawo an chhuah a, chu chu thil kalkawng a ni.

PU K. SANG-CHUM: Pu Speaker, Proof fact awm chu, Khawl tam tak hman theih loh in a lum reng a ni tih mit ngoia kan hmuh te a awm a ni a, kan sawi a, a serious viau nai a. A Khawl chahna Company hi a lo tha lo reng reng nge ni a, a lo thlen atanga roilote Mechanic te'n an check chhung chauh tha tura an siam nge' nia, Mechanic thiam lo hi Department-in an lo nuai tih kha tunah chuan a dihhman ni tawhin ka hria a.

Mechanic te hi an thiam leh thiam loh an check tir tawh em, a thiam a ten ? Chutiang ni si lova Mechanic-in "hei hi a tha e" a tih tawh si, tha lova vawlin ni thlenga la awn si hi chhui ngun a ngai tawh a ni.

Chuvangin a company hi a lo tha lo nge ni zawka, nge ni, helala Department Mechanic te hi qualified lo pui an lo bel chawp ?

PU C.LALRUATA: Pu Speaker, "A thain dawn a ni" tih Minister zahawm takin a sawi kha a hresual a ni mai awn nange aw ka ti a. 1974 Session pawh khan zawmah a kal a. Minister i/c Pu Khawtinkhuma a nih lai khan "A latute an hmanhmawh si a, check hman loh a ni" tih chhanna a awm a. Tin, a la chhuaktu te zingah kei ngei pawh ka kal a, vawi khat chu. Check a nih a rinawmlohna chu, Thingphelin an tuam a, percel tlai a ni a. Loan latu nen khan kan kal a, kan hawng sawt sawta Motorin kan load mai a ni. Mechanic-in an check lo. An rawn thawn vang vang a, Motor rawn phurh kha R.I.P. kawtah an nam thla tawp a. Chuvangin check a ni tih kha, chiang leh zualin tuin nge check ? Eng hman nge an check ? khawi hman nge an check ? Pu Sangkhuma sawi ang khan hriat chian leh zual ka duh a.

Tin, hetiang a lo mumal loh em tak avang hian an tana tha tura Sawrkarin a ngaiha a lo tih sak hi a dawngtute tan phurrit a lo ni ta hlauh zawk a. Chuvangin khetiang a lo function thei ta lo reng reng Buhdeng Khawl Loan latute hnen atang khan an loan repayment kha Sawrkarin engtia realize nge a tum ? An Khawl kha a that hma loh chuan an loan kha an thing lo thei dawn lawm ni ?

PU SANGKHUMA: Pu Speaker, kha khawl an pek chhuah khan guarantee pek a ni a. Chumi chhunga an rawn complain chuan a ti a, khami period kha ka hre duh a.

Tin, tunah khan kan Minister zahawm tak khan "Mechanic post pawh kan la nei lova, tum kum 2 chhung lek kan nei a", a ti a, nei si lovin engtin nge working condition ngei a ni tih an pek chhuah theih ?

Hetianga check pawh awm reng reng lova, Khawl hlui pui pui, chhe tak tak chah chhuaka, an lak tawh hnu a latute mawphurhtir tum ngawr ngawr hi Sawrkar tihdan tur niin ka hre lo reng reng a.

Chutianga kan kal chuan loana Khawl latute tan phurrit lutuk kan siamsak tak meuh meuh a.

Sawrkarin chu chu thiam loh chan tum lova, kawng laka an laknaah an tih chhiat a ni ang e tia mawhpurh tir tum kha chu thil dik lo tak a ni a. Anmahni ngein "In lo khawih chuan inti chhia anga, mawh in phur ang", an ti a. Ka Biala mi, Koprana mi te chuan khawih miah lovin an dah a, Mechanic te, Asst. Director meuh pawh a han kal a, chung ho meuh chuan vawi tam tak an bei tawha, chuti chung pawh chuan an ti nung thei hlek lo va. Chung ang te chu a chhiaah an ngaihsak dawn nge, a thaah an ngaihsak dawn ? tih kha khawngaihtakin min han chhang chhang teh se.

PU ZALAWMA:
DY. MINISTER.

Pu Speaker, Pu Sangkhuma zawhna atang Khan han chhang dawn ila. Company thian loh nge, helaia

Mechanic tih kha.

Engpawhnise, keinina Mechanic kan rawih chinah chuan qualified vek rawih a ni a. Tin, company-in supply-in helaiah Department hi a enkawi tu ber a lo nih tak avang Khan supplier-in a rawn supply kha lo issue tura buatsaih kha, condition thaa ngaih a nih ang Khan pek chhuah an ni a.

Tin, ka sawi tak ang Khan mi 37 complain hmuknaah Khan mi 25 vel kan repair puitlin sak tawh a, 12 la awn kha tuna la let rom rum tihah Khan a tel ngei ka ring a. Hengte hi la emui zel tur chi an ni ang a. Complain hmuh tawhna apiangah chuan tha takin Department pawhin Mechanic leh Officer te hial pawh tira tamui an ni a. Chuvangin Mechanic tena an check tawh hnuah tha tawha an tihte kha chu a tha tawh a, tunch pawh buh an deng mup mup a.

Tin, member zahawm tak, Pu Ruata han tihah Khan. hani an loan repayment-chungchhangah hianin hengho a chhe ra na hi chu Department pawhin a repair sak tawh atanga hriat thiamna ngein a hun chhung te pawh tih seidan kawngte ngaintuah turin an ngaitiam viau a, chutiang chu thil kaldan o ni a.

Tunah pawh tam tak kan thing a, mahse han complain hote kha chu kan thing zel lova, kan enfiah fel hnuah apart kim lote leh siam that ngai kan siam fel hnuah Khan a thina kha tan leh tura tihte pawh kan nei leh nual tawh a ni.

Tin, member zahawm tak, Pu Sangkhuma sawi kha, company guarantee period tih kha, Company guarantee period hi a inang chiah thin a. Engpawhnise, guarantee period kha chu tunah mai chuan ka hre thei ri lo.

PU SANGKHUMA:

Pu Speaker, ka zawhna kha min la chhang lo a, min han chhang leh thei lawm ni ?

PU NGURDAWLA: Pu Speaker, nichin khan kan Minister zahawm tak khan "Complain 37 zingah 27 tihfel sak an ni", a ti a, second 2/3 lekah 25 a rawn ti leh a, a eng zawk nge ni dik zawk aw ?

PU ZALAWMA:
DY. MINISTER. Pu Speaker, Pu Ngurdawla zawhna kha 37 complainah khan 25 kha siam that an ni tawh e ka ti a, 12 dang kha la siam that ngai te an ni e ka tihna a ni.

Pu Sangkhuma zawhna, working condition a issue tih kha a loanee te hian working condition a nih loh chuan an lak a rinawm lova, a chhan chu company supplier te pawh khan Mechanic neia, he laiah an rawn supply a, tichuan loan kan han hnuh te hi chuan a lak thuai thuai leh hnuh thuai thuai kan chak thin a.

Tichuan Sawrkar hian Dan bawhchhiat-na leh tih dik lohna kan neih lohna chu Loanee te khan working condition-a an hnuh dan leh a supplier Mechanic te an rawn hnuah a tha tih an hriat avang khan Dan ang takin working condition-in an hnuh a ni. An hnuh dan pawh ziah vek a ni. Chumiah kalkawngah emaw defect pah a la awn chuan Department chu a in ring a.

Pu Sangkhuma, Member zahawm tak sawi ang khan Thingtlang an han thlena, an han fit dawna thil dik lo lo awm te kha chu complain-na a lo kal ta thin a, chu chu Department-in a enpui a ni ringawt mai a ni. Tah ch an a repair theih theih chu a repair pui a. Hei 25 lai chu a repair sak tawh a. (Pu C. Lalruata: Pu Speaker, a chhan nghal atan, khang Khawl lak chhuah hoa reng reng kha a pe chhuaktu company atangin heng hi a thar an ni e tihna branch new certificate, Department hran an nei em ?) Pu Speaker, chu chu a thar an rawn supply a nih loh chuan Department chuan pawm thu a awm lovang a, mahse chu branch new Certificate chu ka sawi thei lova. A a ngei pawh ka ring a. Rice Huller hi kan buaipui hle nei tak tak a.

(Pu R. Dotinaia: Pu Speaker, a bik takin Officer te pawhin an en tawh kha report i hnu tawh en?. A chhiain nge an rawn report a tha in ?).

Kepran ami kha chu vawi 2/3 lai en sak an ni tawh nghe nghe a. An siam that sak tawh nge tawh lo chu ka hre lo.

PU HRANGAIA: Pu Speaker, a chhang diklo a, chuvangi kan rei mai mai a ni a.. dikin chhang sela, khang a puk tu ten hning an ziahna te kha chu a part kim leh kim loh thu a ni a. A that leh that loh thuh tunahin an fiah sak lova. Chuvangin khawl an chah chhuak a, a thalo tan tak a awm a, tih that zel kan tum a ti se tha wain ka hria, tan tan angai lo.

PU ZALAWMA:
DY. MINISTER.

Pu Speaker, chu chu kan tum dik tak a ni a, a tirah pawh khan ka sawi tawh a. Amaherawh chu an sawt leh thin a, chuvangin Pu Speaker han sawi rei ve deuh pawh hi a tha a lawm.

SPEAKER:

Zawhna 58 na, zawhna neituin han zawt sela.

GENERAL ADMINISTRATION DEPARTMENT.

Occupation of Ministers' Bungalow by other person.

*58. PU SANGKHUMA: Will the hon'ble Minister i/c of General Administration Department be pleased to state-

(a) Is it a fact that one of the Ministers' Bungalow is occupied by a person other than a Minister?

(b) If so, under that terms, rules and conditions ?.

PU. CH. CHEUNGA:
CHIEF MINISTER.

Pu Speaker, Minister Bungalow-ah tun-lai chuan Minister a chong a.

Tin, Mizoram Minister salary Bill-ah khan Minister a nih chhungin free furnished House a entitlang a. Tin, Minister a nih tawh loh hmu ni 15 chhung chu free a ni ang a ti a.

Chuvangin kan Finance Minister hlui khan tunah a luah, chumi Minister a nih tawh loh hmu ni 15 chung chang kha sawina teh chiam 2 lang lo va. Rent pe-in kan luah tir a ni.

PU SANGKHUMA:

Pu Speaker, chutia sawina a awm loh chuan Rent pea luah sel theih dawn chuanin, mi tute pawhin Rent pea luah sawkarin a phal chuanin Minister Bungalow khawi pawh hi an luah reng thei thin dawn tilma an ni ang ?

Tin, sawi a awm a, a sawi chin kha tih theiha, a sawi loh china kha tih theih loh ni awm tak a ni a. Kan Dan lak dan, lak kawidon hi a letling vek vuk hlein ka hria a.

He thil hi hmanah pawh kan sawi fo tawh thin a. Session hmasa pawh khan a dik lo a ni tih kan Chief Minister pawhin a admit a. 'Amaherawhchu, hmun dang dengah te pawh an practice ve dan a ni a. Hoi hi kan ti rih mai a ni e. A In ala sa mok a, sak zawhah a chhuak thei ang chu' kan ti a, tih thlengin chiang douhin

a sawi a. He thil hi Ram hruaitu loh Chief Minister te meuh han tih sak loh dan kal taka han tih rengah chuan thil mawi lo tak a ni a. Sawi pawh a tam hle tawh mai a. A dik lo hloin ka hria a. In sak zawhah tih te pawh kha. In han sak zawh meuh chuan Sign Board dangte pawh a intar loh ve tu a, heng hi thil mawi lo tak a ni a.

Thil mawi lo lak chhungawm zol hi sawrkar hianin in tum em ni ?

PU CH. CHHUNGA:
CHIEF MINISTER.

Pu Speaker, thil mawi lo tih chu kan tum hauh lova. Theihpatawpa pumpelh kan tum a ni. Tin, tunhma inkhawmaah khanin a dik lo ka ti hlawlin ka hre lova. Khung kan Congress President te pawh Minister a nih laia a luah kha a la luah ta zel a ni a, khung Delhi-ah te pawh. Chutiang chu a nih zel avangin saw lai hmun saw engemaw Officer dang te an lo kal chuan, saw mi In luah turin, Speaker lo awm bawh si nen a rom teuh lova hriatna kan nei a. Chuvangin kan Minister mangan chhung chu lo awm rih se kan ti a ni zawk a ni.

PU SANGKHUMA:

Pu Speaker, Minister mangan chhunga lo awm tura tih chu a ban tawh chuan Minister a ni tawh lova, Minister lo mangan chhung a ni zawk lo maw ?

PU CH. CHHUNGA:
CHIEF MINISTER.

Pu Speaker, a Minister lai chuan a mangang lova, Ram dangah te pawh Minister lo te pawh an lo awm ve thin a.

Tin, M.P. lo te pawh M.P. In tura sakah te pawh an awm ve tho a. Chuvangin In a lo ruah chuan engemawah chuan kan tisual lo tih a lang main ka hria. Amaherawhchu renti lo hrim hrim te pawh chu a awm theih tho va.

PU SANGKHUMA:

Pu Speaker, " Dan ang a ni lo ka ti dawt lova", a ti a. Dan ang chu a ni lo a ni. Dan a awm miah loh avangin Dan lo angin an ti tinna a ni a. Dan ang chuan Minister a nih hmu ni 15 a awm thei ang tih a ni. Chu chu Dan ang a ni a. Chuvangin Dan lo anga ti chu a ni chiang a.

Hemi chungchangah hian chuan dik tak chuan hmanah kan Chief Minister ngoi pawhin Central lamah pawh an tihdan a ni a. Dan lo ang chu ni sahs kan ti a ni a ti a. Chumi chungchangah chuan tawng with- draw tur thlongin kan bei yak tawh a. Helajah chuan In luah tur a nei ngang lova. Minister a nih hnuah pawh In tam tak a nei hnuah pawh a mangang rong a nih chuan chhawmdawl awmah pawh ka ngaihpuv vialu a.

SPEAKER: Zawhna 59-na, zawhna neituin han
zawt sela.

AGRICULTURE AND ANIMAL HUSBANDRY DEPARTMENT.

Conversion of Agricultural Loan into Ginger Loan.

*59. PU SAPLIANA: Will the Hon'ble Minister i/c of
Agriculture and Animal Husbandry
Department be pleased to state -

(a) Is it a fact that fund available for agricultural
loan (Long term) has been converted into "Ginger"
loan during the years 1974-75 and 1975-76 ?

(b) If so, what are the actual amounts spent in terms
of Ginger loan during the periods mentioned in
(a) above ?

PU CH. SAPRAWIGA: Pu Speaker, (a) Agriculture Loan
MINISTER. hi Ginger loan atana hman a awm
love. Mahorawichu, Department
hnan hnanin an hman bang sawhkhawm kha kuminah khan
hman a ni a.

(b) hi, chutianga hman chu
Rs. 9,30,000/- (cheng nuad hua leh sing thum) a ni.

PU R. DOTINIA: Pu Speaker, homi Agriculture loan
atang hian a bik takin sawhthing tan
engzatnge pek chauh a nih ?

PU CH. SAPRAWIGA: Pu Speaker, Agriculture loan
MINISTER. atanga sawhthing atan pek a awm
lo ka ti a ni.

PU R. DOTINIA: Pu Speaker, sawhthing chi tan tak
agriculture loan atan sem chauh
a ni si a. Agriculture loan atang
ni lo, Ginger loan atanga pek a awm em ni ?

PU CH. SAPRAWNGA:
MINISTER.

Pu Speaker, Ginger Seed loan atah
khan Rs 9,30,000/- kan pe a, kumin
khan. Chu chu Agriculture loan
atangin a ni lova, pawisa saving khawi khawi ami emaw
kan khuk khawn a. Chutiang chuan mi harsa zualte tan-
pui nan tiin Ginger seed loan kan pe mai a ni, Agri-
culture pawisa a ni chiah lo.

SPEAKER :

Zawhna hun a tawp ta a. Kan tih
leh tur chu paper laying a ni a.
Kan Finance Minister-in Report
of the Comptroller and Auditor General of India for
the year 1974-75 han lay sela. Tin, Appropriation
Accounts 1974-75 and Finance Accounts 1974-75 of the
Govt. of Union Territory of Mizoram, chung ho chu han
lay sela.

PU R. THANGLIANA:
MINISTER.

Pu Speaker, i remtihnain Mizoram
Sawkar Comptroller & Auditor
General of India Report 1974-75
leh Appropriation Accounts 1974-75 leh Finance Accounts
1974-75 chu House Table-ah ka rawn dah e.

SPEAKER:

Minister-in-charge Supply &
Transport Department-in

- 1) The Mizoram Rice (Licensing &
Control) Order, 1976;
- 2) Mizoram Motor Vehicles Rules,
1976;
- 3) Mizoram Food (Restriction on
Services of Meals by Catering
Establishments) Order, 1973
leh
- 4) Mizoram Motor Vehicles (Licensing
of Goods Booking Agents) Rules,
1972 han lay sela.

PU LALSANGZUALA:
MINISTER.

Mr. Speaker Sir, With your permission
I beg to lay the regulate on the
Table of the House.

- 1) The Mizoram Rice (Licensing & Control) Order, 1976;
- 2) Mizoram Motor Vehicles Rules, 1976;
- 3) Mizoram Food (Restriction on Services of Meals by
Catering Establishments) Order, 1973;
- 4) Mizoram Motor Vehicles (Licensing of Goods Booking
Agents) Rules, 1972.

Thank you.

.....22/-

SPEAKER: Aw lo, tunah consideration & passing of Govt. Bill tih tur a ni a. Nimitah khan introduced a ni tawh a. Vawinah hian ngaihtuah nise kan tih tlan kha a ni a.

Chuvangin khawngaihtakin Minister incharge-in consideration han dil sela.

PU LALSANGZUALA: Mr. Speaker Sir, With your permission MINISTER. I beg to move that 'The Mizoram Weights & Measures Bill, 1976' be taken into consideration.

SPEAKER: Aw lo, Minister chuan 'The Mizoram Weights & Measures Bill, 1976 chu ngaihtuah a rawn dil a. Kan remti tlang em? Remti lo kan awm em? (Remti lo an awm lo va). Awle, ngaihtuah kan remti tlanga, sawi duh nei chuan sawi tan nghal ni se.

PU K.L.ROCHAMA: Pu Speaker, Mizoram Weights & Measures Bill, 1976 vawina ngaihtuah thei tura an rawn peih hi a lawmawm takmeuhin ka hria.

Kan hriat theuh angin Central Act-ah chuanin an siam peihna a rei leh ta fu a. Kan thil, kan bungrua zawrh te a sei lam onaw a rih lam te Chiang taka tehna Uniform hman hi a tul tak tak a. Tunah chuan bungraw hrang hrangah a in ang ta fu a. Metric System hi kan huang chno ta vek a. Amaherawhchu, dan ang thlapa lak luhna leh chumi anga huang lo te han hremna leh controlna tak tak hi kan la nei ve lo va. Inngaihnhathiamna-in thui talah chuan kan kal them them a ni mai a. Entirnan- tun thleng pawhin hei fire wood te kan ti a. Thingtuan turah te chuanin a fak te in kan la teh mai a, teh kuawngna dik tak kan la nei lova. A bukna dik tak te va tuk sak damin harsatna kan nei nghal thei mai a. Chutiang kawng hrang hrang te ngaihtuahna tuna Mizoram Weights & Measures Bill kan han neih hunah chuanin kawng peng hrang hrangah sum-dawngtu te emaw leh mi thenkhat, mi rethoi zawk leh harsa zawk te chungna pekhwahna rawn thlena, a thlawn a pawisa lo ci sak tum pawhin a an lo ei sak theihna thina kha a bo phah thei dawna, chuvangin he Weights & Measures Bill an rawn buatsaih peiha, ngaihtuah ho theihna lo awm hi a lawmawm tak takin ka hria a. State-ment & Object and reason-ah khan a Chiang hlein ka hria a. A dik takin hei hi Central Act-a awm tawh State hrang hrangin kan hman ve tur chuan (implementation) a tih hlawhtlinna a ni a. Chumi zawng ngaihtuah chuanin Routine anga he Bill hi kan pass chhoh ngei ngei tur niawmin a lang a.

Tin, chu bakah he lai tualchhunga kan mamawh kan han sawi tak ang te kha nasa takin min han chhawk dawn bawk a.

Tin, hei Department lam chu an lo inringsa sap tawh a. 5 Year Plan chung atana he Bill kan han pass chhoh hnuah pawh a thaktu tur te hlawn tur pawisa ruahman dan zawng zawng scheme leh plan ruahman fel takin an han ruahman fel vel vek tawh leh nghal a. Chuvangin he Bill hi sawi hnawk ngai lovin sawi sei pawh ngai lova pass mei theih ka duh takmeuh a. He-tiang Bill vawin a ngaihtuah theih an rawn buatsaih hi a lawawn a, pass ngal turin ka rawn rawt duh bawk a ni.

PU LALHMINGTHANGA: Pu Speaker, heini Mizoram Weights & Measures Bill, 1976 ami hi tlem han sawi ve ka duh a. Hei hi kan Mizoram tan thil mamawh tak a ni a.

Tuna he Bill hi kan neih hma chuan Assam hnuai atangin thil kan ti thin a. Untiran- thil mamawh tak nai awm chu Weights & Measures Bill Mizoram-in a pass loh avangin Oil Tankers te hi yard stick te leh a weights hi thla 6 danah rel hian re-measurement leh re-correction ngai a ni a. Chung chu kan Mizoram Sorkar hian Weights & Measures Bill hi a pass hma chuan hetah a mite thiam leh ti tur te an awm loh avangin Assam hnuai, Assam tih duh loh chung kan tih tir thin a ni. Chu ringawtah pawh chuan he Bill hi kan Mizoram tana tangkaizia leh a hmanhawh thlakgia a hriet theih a.

Tin, paminmaah chuan Mizoram hian Weights & Measures reng a function loh avangin eng weights pawh, eng measure pawh hi heni a function hnuah chuan scale a awm vek dawn a. Chung Weights & Measures Scale lo chuan measure theih a ni lova. Chuvangin Market teah chuan tohna dik tak kan lo nei thei dawn ta a ni.

Chuvangin he Bill hi kan Mizoram tan thil mamawh tak tih ngei ngei tur chi a ni. Chuvangin he Bill hi a rang lama engmah sawi tas ngai lova pass thuai tur niin ka hria a.

Tin, heni Mizoram pumah hian tohna thuah hian thil pawimawh tak a nih avangin, heni Office-in a certified leh a ma certificate lo chuan thil zawrh leh tohna dik hi a neih theih dawn lova a ni a. Pass mai turin kei pawh ka ngai a ni.

PU KHAWTINKHUMA: Pu Speaker, tuna Bill kan ngaihtuah lai mek hi a pawimawh hlein ka hria a. Mizoramah hian bukna dik lova buk hi haun hrang hrangah awn awn a lang a. Mahse a hreana dan eraw Sawrkarin Dan anga action a lak na tur dan siam kumal a la awa lova. Tuna kan Bill ngaihtuah lai mek hian chutianga buk lung emaw tehna dik lova tih emaw khatiang te hreana Dan kha a rawn siam a ni a. Hemi bukna dik hman tur Dan hi Central-in a siam tawh a. Tin, State dang dang pawhin an siama, an hwang mek a ni.

Tin, bukna lung pawh hi endik fo a ngai baw a, a Department pawh hi siam a ni ta a. Bukna lung hi Sawrkarin seal-in ammahni siam ngei bukna dik a ni tih leh tehna te pawh hi Sawrkar ngein tehna dik ngei a ni tih seal kharin chhuin Dawrkai te leh khatiang hwang tu te hnenah khar an hralh chhuak thin a ni.

Chutiang tehna seal nei lo tutena khawlai dawrkai sum-dawngtu ten emaw an siam chawp an hman thin hianin mipuite tan hekna emaw, harsatna tam tak a siam sak thin a. Chumi chu Sawrkarin hrerengin tehna leh bukna te pawh hi dik taka mipui tan thatna a ni tih hriain dan siamin Department ten an lo siam a. Hei Mizoramah pawh kan lo tan ve ta chauh a, tunhma kharin lo tan thei lo mah ilangin.

Tin, hei tehna dang, a kho emaw, daikhawm emaw, hira emaw, hodiang te pawh hi tek chiah lo mah se daikhawm te pawh hi standard chin dauh hlek awma, heta dan kan han siamash pawh hianin chu chu sawi tel a ni a. Khangte pawh kha standard pangngai nih te pawh kha a tul zel a.

Mizoramah te pawh hian thenkhat chu an thil hralh tur tlemte a daikhawm te, tam deuha dah khawm te an awa a. Chutiang thlang chuan a huam avangin a Dan bu te pawh hi han chhar ila a chipchiar tha hle a. Chuvangin ngaihtuah sei pawh ngain kei ka hre lova, pass ngal mai hi a thain ka hria a, kan Sawrkarin hodiang dan a rawn siam thei hi a lawmawmin Member te pawhin kan pass sui thui hi kei ka han rawt a ni.

PU R. DOTINALLA: Pu Speaker, ka hmaa sawituin a rawn sawi ang khar he Dan hi Dan chip chhar tak a ni a. A tha awn hlein ka hria a, a tha lo hle thei baw ang a. A hrangtu hian a ni anga, Dan hi chu.

Anaherawhchu, a tlangpui thua ka han sawi duh hi chu heni Weights & Measure Bill thu atangin. Hei vawin niah pawh kan pass dawn, a lawm-awm a. Kum 5 dawn lai a lo rai dawn tawh a, Dan hi kan la pass tam lo hle a. Kan tih tur tak pawh hi kan la ti em em lo niin ka hria a. Hman dan Urban Rent Control Act te kan pass tawh a, tin, Language Act te leh eng engemaw Bill te kan pass tawh a. Hei pawh hi kan lo pass leh ang a, a enforcement-a hman tak takna kha a nawimawh a. Urban Rent Control Act te nawh kha vawin ni thlengin a la hman theih loh niin ka hria a. Pass ngawt kha kan lawma tur niin ka hre lova, mipuite harsatna chhawk turin emaw, mipuite tana tangkaina neilin hman theihin kan sian tur a ni a.

Vawin niah pawh hian a hna tur han en ila, a tam thei hle dawn a, a tawp lama Financial Memorandum tihah pawh hian hna engemaw zat chu hei a rawn tar chhuak a, lak beln tur te pawh a la awm zelin a lang a. A dan pawh kan pass teh reng ilangin kan hman leh theih lawk loh kha chuanin mipuin kan tawrhna tam ber Bukna dik lo te tehna dik lo te khang kha a zuk chhawk tak tak dawnin ka hre lova. He Dan hi kan pass a nih chuan a rang thei ang bera kan hman theihaa turin sawrkarin rawn bawhzui ze a thain ka hria a, ngawihsan leh rai chu a dik lovang. Vawin niah Urban Rent Control Act te kan la hman thei lova, mi tam takin harsatna an tawh phah a ni. Chutiang bawkin vawin nia kan Dan pass tur hi hman theih thuai a nih loh chuan harsatna a chhawk chuang lawang tih hi ka hlau a, chumi chu kan sawi duh a.

Tin, hei, Asstt. Controller pawh a awm tawh niawm takin a lang a. Tunge ni Asstt. Controller ni, khawilalah nge a Office pawh hi ka hre lova. Inspector hi kan la neihsan ber emaw ka lo ti mai a.

Awle, vawina kan sawi duh chu mipui te harsatna chhawk tak tak tur leh kan pass chhan ang ngein hman theih thuai turin awm se ka duh a ni.

PU F. HRANGVELI: Pu Speaker, hei vawina kan Bill pass tur hi a lawmawm hle a. Ka hmaa sawituin a sawi tak ang khang hman nghal a tul takmeuh a. Kristian Ram kan ni a, kan Bible-in min zirtir chu khin dik tak hman tura kawhmuh kan ni a. Bukna dik tak chu Pathian chan a ni tih te kan hmu a. Mahse Kristian Rama ti lovin thil zuartu te hmanrua hi check ta ila, dik lo hmu chhuah tur te a tam awm mange tih te ka ngaituah thin a. Assam hun laite khang Assam Sawrkar hruaie Weights & Measure Officer ten hna an thawk tha hle a. Bukna lung te ngun takin an check a, a dik lo chu an tih dik sak zol a. Chutiang chuan hna an thawk tha hle a ni.

Vawinah kan kan dinbum te kan hriat chuanin, khang hun lai atanga mi tawhte kha a dik nge dik lo, a dikna chi ang Metric System nimahse dik mang tawh lo a tam hle awm hi ka hria a.

Entirman han sawi ta ila, hman deuhah khan nu pakhatin Sa a lei a, "Buk takin min pe a", a ti a, kan dawrah a lo kal a. Khawng Kristian buknaah hian ka'n buk teh ang ka lo ti fiamthu a, ka'n buka gram 800 a buk hlei thei lo a ni. A leitu chuan 'buk deuhin a sin min pek, a kang thei hlei nem' a ti leh nghal a. Chutiang chuan kan Bazar thil zuartu te zawrhna te pawh hi ngun taka Kg. lung dik hmang siin kan minuite hi thil zuartute hian an ti ni te hian ka hria a.

Chung te chu hetiang Department lo dinga Weights and Measures Bill te kan lo neih tak hnuah phei hi chuan en vat vat sela. Ka hmaa sawituin a sawi tawh angin pass ringawta engmah thawh leh loka a awm vang vang mai chuanin a lawmawma, Sawrkar in thil a tih ang kha a zar a zo thei dawnin ka hre lova. Chuvangin hetiang Bill te kan lo pass-a, a Bu kan en chuan thawktute pawh kan nei tawh a. Chutiang a nih chuan tun atanga hun reiloteah hetiang bill kan lo pass hi mipuiin kan chhawr theih ngei tura hna an thawh pawh ka beisei a. Chuti a nih loh chuan thil tha tak tak hi sawiin pass thin mah ila mipuiin kan chhawr leh lo ang tih ka hlau a.

Chuvangin vawina kan Bill sawi hi kan pass anga, a result a chhawrna pawh mipuiin lo lang vat turin beiseiin ka nghak a ni.

PU SANGKHUMA:

Pu Speaker. Hoi kan Bill hi a lan dan ngawt chuan thaawm takin a lang a. He bill duh lo hi chu an awm ka ring lova. Anaherawhchu, he bill an rawn sian hi kei pass tlak niin ka hre tlat lo mai a. Han en reng reng hian a tawpin a tawp nuai mai a, kut zia' leh correction nen a awm nek nuk mai a. Hetiang hi kan Assembly zahawt tak maiah hian rawn out luh ching lo sola. Tin, an rawn out luh chun pawh hi pah sak ilangin an zawnghang lovin ka ring a. Heuse a zah loh thlakin hlein ka hria a ni. Sawrkar hmel a ti lang zawk lek mai dawn a ni. Kan Rules and Procedure-ah khanin Bill reng reng chu type awaw a ni ngei ngei tur a ni tih a ni a. Print a ni tur a ni tih a ni. Chutiang zah lo leh zawn lo reng hetiang an rawn thohut hi thil dik lo tak a ni a. Corrigendum te chu kan han sian ve a, an ti nil mial a. Hetiangah hian kin lo tam tak a awm a ni. Helaiiah hian kut zia' hian hi kan pass thei lo reng reng a. Kan Danah khan, kan Rules & Procedure kha chhiar ula, kan pass thei si lova, helaiiah kut zia' hian tam tak corrigendum an sian si lova hi kan pass tel bawk si loh chuan he Dan hian awazia a nei lo reng reng. Dan awazia nei lo hman tlak loh tur a ni a. Chuvangin hetiang maiah nuai hi chu pass tlakah pawh ka ngai lo.

Ka lawm o.

....27/-

PU SAITLAWMA:

Pu Speaker, hei kan bill pas tur
hi Central Act awmia enforce nana
bill buatsaih chu ni awm tak a ni

a. Anaherawhchu a bulte atangin a tha lo hul hual e
tihna chu ni lovin thil kan hmaih phing pheng deuhin
a lang a, Mizoram Weights & Measures Enforcement Bill
tih ni sela dik tawk awm tak a ni a, a bul atanga han
chhiar chhoh hian. Hengte hi enforcement tih belh
tur chuan Department-in an ti thei hauh lova, Assembly
tih ngai leh a ni a. Chungte chu tunah hian tel nghal
sela kan pass loh phah hauh lo vang a. Chuvengin heng
kan bill draft thintu te hian chung chu uluk deuhin ti
sela, a landan a nawi hnai deuh ang a. State dang dangin
Central Standard Weights & Measures Act enforce nana dan
bill an pass a, Act-a an siam reng rengah hian enforce-
ment tih a tel vek mai a. Keini hi a sawl ting teng lu-
tuk a, heng te hi thil fel lo tak niin a lang a ni.

Tin, Weights & Measures han tih
hianin thil sawi tel duh pakhat ka nei a. Civil Supply-
ah hian tumahin kan cho ngam loh vang emaw ni dawn ni,
Retailer tam takin an sawi kan dawng thin a. Tin, Civil
Supply Godown-ah ngei pawh kan hmu thin a. Entirnan-
silchar atangin emaw Aizawl atangin emaw Buhfai issue
a ni a. Kudam pakhat a han thlenga, a lo dik ta thin lo
tlat a ni. Kgs.100 quintal khat pack-a an pack chu en-
tirnan Buhfai emaw, Chini emaw Aizawl atanga phurh nal
nala teh danglam hauh loh pawhin Lungleiah chuan a changin
Kgs. 102 te a lo ni a, a chang chuan Kgs.100 chiah kha
Kgs.89, 95 vel te emaw a lo ni a. Chungah te chuan he
enforcement hi Sawrkarin helala business Circle-ah chauh
ni lovin Sawrkar Department-ah ngei pawh hian fimkhur a
tul a ni, thawh tak tak a tul a ni tih Sawrkarin a hriat
theihna turin han sawi tel nghal ka duh a.

Tin, hei bukna lung dik lote, tehna
dik lote lo hmang an awm chuan a hremna dan hi hlaauhawm
khawpin a sang nang lova. Provision phei chuan then khat-
ah chuan bukna dik lo emaw tehna dik lo emaw chu in hau
ang, Sawrkarin a nan sak thei ang tih te emaw chauh a ni
a. An nan sak hma kham thil tan tak lo ti ta ang sela,
chung ang zawnng zawnng atana hremna provision, penalty,
punishment hi a tlem ang reng viau mai a. State dang dang
ta te non kan khaikhin tam lo nain, hoti lai hi chu kan
han hman tak tak hman chuan siam that loh chuan hnathawk-
tute, heni Weights & Measures enforce tute hian harsatna
an tawk ngei ngei ang tih ka ring a. Chu chu tunah hian
Uyang takin lo pass ta pawh ni ila, Sawrkarin a bihzui
leh loh chuan kan han hmang ang a, nichina kan ngaihthlak
tak ang kham chawp leh chilhin harsatna kan tawk theiin
ka ring a. Chu chu ka'n sawi ve duh a ni e.

Ka lawm e.

SPEAKER:

Minister incharge ko ila.

.....28/-

PU LALSANGZUALA:
MINISTER

Pu Speaker, Member zahawm tak tak ten he Bill hi a pawimawhzia min hriatguia. Kan member thenkhat te point rawn raise ka'n hrihfhiah lawk ang a.

Member zahawm tak, Pu Dotinaia leh Pu Hrangvela khan enforcement lampangah khan hlauhthawrna an nei a. He kan Bill ngaihtuah hi Dana a lo awm veleh chuan hman nghala, tih tura engkim ruahman vek a ni a. Kan Member zahawm tak, Pu Dotinaia'n Asst. Controller leh Inspector thu a rawn sawi te pawh kha kan nei tawh chang ni lovin he Act hi kan pass veleh hman nghal theih a nih nan State dangah training vek tawh an ni a. Tin, kan Member zahawm tak Pu Sangkhuman correction thuah khan a rawn point-outa, print-in a copy in lo hrah vek ka ring a.

Tin, kan Member zahawm tak Pu Saitlawm khan a title thuah khan a rawn sawi a. Hemi enforcement tih kher a tula kan hriet lohna chu scope mau zawka neih theih mana tih a nih avangin Weights & Measure Act tur angin kan han dang a ni.

Tin, Pu Saitlawma vek khan Sawrkar Kudamah te Buhfai thleng short payment awm thin ang khan a rawn sawi a, hei hi chu a phurtute mawhpurhna a ni a. Annahni deliver-naah-annahni an, satisfy tur a ni a. Tin, destination-a delivery an peknaah an satisfy leh tur a ni a.

Tin, penalty tih thuah hi chuan Weights & Measures dan bakah hian holmahni ram dan Indian Penal Code Dan pawhin serious case te chu tih theih tho a ni a.

Awle, Pu Speaker, tuna kan Bill ngaihtuah Weights & Measures Bill, 1976 hi he House hian min pass pui turin ka rawn ngen e.

Ka lawm e.

SPEAKER:

Hei kan hriat reng tur chu, hei a tih dikna kha sen vek a ni a, chu chu hria ula.

Awle, tunah a question chu kan ngaihtuah ang a. Hei hi a question chu a ni a. 'The Mizoram Weights & Measures Bill, 1976' be passed.

Pass renti apiangin renti ti rawh ule- "Renti", an ti a. Renti lo kan awm en? (Renti lo an awm lova.)

Awlo, 'The Mizoram Weights & Measures Bill, 1976' chu remtih lohna awm lova, lung-rual taka passed a ni e.

Vawlinah chuan kan lo chawl leh tawh ang a. Naktukah chuan Dar 10:30 A.M. -ah kan tan leh ang a.

Kan hriat theuh angin kan business bill ang kan Private Resolution ngaihtuah a ni ang.

hvlc/-
2271977.